

第30次会议简要记录

主席：汗先生(巴基斯坦)

目 录

议程项目88: 可持续发展和国际经济合作(续)

(e) 转型期经济体与世界经济成为一体

(a) 贸易和发展

(b) 粮食和农业发展

议程项目89: 环境与可持续发展(续)

议程项目91: 训练和研究(续)

(a) 联合国训练研究所

(b) 联合国大学

议程项目92: 发展纲领(续)

议程项目158: 国际人口与发展会议的报告

本记录可以更正。
请更正在一份印发的记录上。由代表团成员一人署名。
在印发日期后一个星期内送交正式记录编辑科科文
(联合国广场2号DC2-794室)。

各项更正将在本届会议结束后按委员会分别汇编印成单册。

Distr. GENERAL
A/C.2/49/SR.30
4 January 1995
CHINESE
ORIGINAL: FRENCH

上午10时25分宣布开会

议程项目88: 可持续发展和国际经济合作(续)

决议草案A/C.2/49/L.45和A/C.2/49/L.49

1. BELHIMEUR先生(阿尔及利亚)代表77国集团和中国以及属于不结盟国家运动的联合国会员国发言,介绍题为“恢复通过伙伴关系加强促进发展的国际经济合作的对话”的决议草案A/C.2/49/L.45。他指出,决议草案的依据是大会协商一致通过的第48/165号决议,这项决议构成通过伙伴精神恢复对话的基础。大会在决议草案中重申有必要加强建设性对话和伙伴关系,还重申这种对话应顺应互利互惠的要求,联合国在推动促进发展的国际合作方面应发挥中枢作用。大会请秘书长提出能体现相互利益与拟订发展纲领有关的各种议题。

2. 他接着代表上述提案国介绍题为“联合国南南合作会议”的决议草案A/C.2/49/L.49。该决议草案重申必须加强国际合作,强调必须继续加强联合国在实现这一目标方面的能力。鉴于各方已接受在1996年召开一次南南合作会议的想法,决议草案的主要目的是请秘书长向大会提出一份关于南南合作的全面分析,以期召开这一会议,并请大会设立一个政府间特设专家工作组,建议各种实质性议题供会议讨论。

(e) 转型期经济体与世界经济成为一体

决议草案A/C.2/49/L.44

3. LUEDIG先生(爱沙尼亚)代表各提案国介绍题为“转型期经济体与世界经济成为一体”的决议草案A/C.2/49/L.44。日本已加入成为提案国。案文与大会第48/181号决议相似,没有任何新的内容,不涉及任何预算问题。决议草案欢迎联合国系统采取措施,协助转型期经济体改革其经济并将其纳入世界经济,并敦促本组织继续

进行上述决议阐明的各项活动。为使委员会的工作合理化,各提案国请秘书长两年一次向大会汇报联合国系统的努力。

4. 这项草案是许多代表团参加的讨论所产生的成果,因此他希望在非正式协商期间迅速达成协商一致。

(a) 贸易和发展

决议草案A/C.2/49/L.43

5. FARHADI先生(阿富汗)代表各提案国介绍题为“协助中亚新独立的发展中内陆国及其毗邻的发展中过境国”的决议草案A/C.2/49/L.43。巴基斯坦、土库曼斯坦和乌兹别克斯坦已加入成为提案国。继大会协商一致通过关于同一议题第48/170号决议后,联合国贸易和发展会议(贸发会议)秘书处编写了一份关于中亚内陆国及毗邻的发展中过境国过境运输系统的报告。鉴于这份报告不过是更全面地拟订更具体行动方案的初步大纲,因此应请贸发会议继续这一领域的工作。审议中的决议草案案文是与西欧各国和77国集团协商后拟订的,草案各段落以去年的决议和贸发会议秘书处的报告为基础。因此,应当很容易以协商一致方式通过这一案文。

(b) 粮食和农业发展

决议草案A/C.2/49/L.40

6. BELHIMEUR先生(阿尔及利亚)代表属于77国集体的联合国会员国和中国介绍题为“粮食和农业发展”的决议草案A/C.2/49/L.40。决议草案重申关于这一问题的若干国际承诺仍然有效,强调世界粮食和淡水资源状况恶化,并敦促国际社会将粮食和农业发展优先列入发展纲领,并为发展中国家的粮食安全调动必要的资源。决议草案将淡水资源问题置于首要地位,建议对全球的淡水资源进行评估,合理利用

这一资源并制定战略,以避免全球淡水危机。为此目的,请有关区域组织和国际组织协助发展中国家管理其水资源。决议草案还指出,乌拉圭回合《最后文件》中达成的各项协定将对粮食生产的发展和全球粮食安全产生重要影响。决议草案要求支持粮食和农业组织针对这些协定可能对最不发达国家和进口粮食的发展中国家带来不利影响而制订的特别方案。

议程项目89:环境与可持续发展(续)

决议草案A/C.2/49/L.25/Rev.1

7. BELHIMEUR先生(阿尔及利亚)代表属于77国集团的联合国会员国和中国介绍题为:《生物多样性公约》的决议草案A/C.2/49/L.25/Rev.1。这项决议草案是一项关于程序问题的决定草案的订正案文。其中大会欢迎《生物多样性公约》生效,并决定在第五十届会议上审议《公约》的实施进展情况。

8. 经77国集团和中国修正的序言部分第二段的内容是:

“深切关注生物多样性以惊人的速度丧失,决心不遗余力地养护生物多样性,以可持续的方式利用其组成部分,并公正、平等地分享利用遗传资源所产生的利益,”。

议程项目91:训练和研究(续)

(a) 联合国训练研究所

决议草案A/C.2/49/L.46

9. UKPONG先生(尼日利亚)代表各提案国介绍题为“联合国训练研究所”的决议草案A/C.2/49/L.46。该决议草案载录了大会第48/207号决议的某些内容,并反映了有关这一议题进行的讨论。由于其主要目的是确保训研所能继续履行职责,各提

案国请秘书长在不牵涉联合国财务问题的前提下分别向日内瓦训研所新址以及纽约联络办事处负责提供办公场地。各提案国希望协商一致通过该决议草案。阿根廷、澳大利亚、奥地利和尼日尔现已加入成为提案国。

10. MOHAMED先生 (苏丹) 和 MONTANO夫人 (玻利维亚) 宣布, 苏丹和玻利维亚已成为该决议草案的提案国。

(b) 联合国大学

决议草案A/C.2/49/L.42

11. SHINODA先生 (日本) 代表各提案国介绍题为“联合国大学”的决议草案A/C.2/49/L.42。他指出, 在英语文本中, 第2段第4行: **“Organizations”** (组织) 一词应改为 **“agencies”** (机构), 第4段最后一行的 **“Assembly”** 一词前加上 **“General”**。

12. 大学面临三个主要问题: 它必须提高能见度, 使人更了解它的工作; 它必须加强与联合国各机构的联系; 最后, 它必须改善财政状况。为克服这些问题, 大学必须获得秘书长和联合国全体会员国的支持。他希望这项由各提案国认真拟订的决议草案将有助于解决这些问题, 并希望协商一致予以通过。

13. 他说, 罗马尼亚已加入成为决议草案的提案国。

14. FLORES先生 (洪都拉斯) 和 UKPONG先生 (尼日利亚) 宣布, 洪都拉斯和尼日利亚已加入成为决议草案的提案国。

议程项目92: 发展纲领(续)

决议草案A/C.2/49/L.41

15. RAMOUL先生 (阿尔及利亚) 代表77国集团和中国介绍题为“发展纲领”的决议草案A/C.2/49/L.41。该草案处理的是程序性问题, 即设立一个不限成员名额的大

会特设工作组,以进一步拟订一份面向行动的全面发展纲领,审议召开一次联合国发展问题会议的适当方式。应当责成这一工作组尽快开始工作。

16. 他提议,在第2段的第1行中,“其工作”三字应当删掉,因为这三个字在这里没有任何意义。

议程项目158:国际人口与发展会议的报告

决议草案A/C.2/49/L.47和A/C.2/49/L.48

17. RAMOUL先生(阿尔及利亚)代表77国集团介绍题为“联合国国际移民和发展会议”的决议草案A/C.2/49/L.47。举行这一会议的想法在1994年9月开罗国际人口与发展会议上进行了辩论,最近在大会全会也得到审议,两次都获得许多会员国的支持。移民是一个使原籍国和东道国都受影响的重要现象。决议草案A/C.2/49/L.47在不预断移民问题会议上可能进行讨论的主旨这一前提下,要求设立一个筹备委员会,并请联合国秘书处推动在区域和次区域一级为这一会议进行筹备工作。

18. 他宣布,墨西哥已加入成为决议草案的提案国。

19. 在谈到题为“国际人口与发展会议的报告”的决议草案A/C.2/49/L.48时,他同时代表中国发言。他说,这一决议草案的目的是为了保持开罗会议以及最近大会通过这一会议的《行动纲领》所产生的势头。案文是以开罗会议已谈妥的措辞拟订的。案文中甚至重复了《行动纲领》中的某些段落。他提请注意第21段,其中要求加强将改名为人口与发展委员会的人口委员会,使之成为监测开罗会议后续行动的主要政府间机制。他还提请注意第22段,其中请经济及社会理事会审议单独设立联合国人口基金执行局的可能性。

议程项目89:环境与可持续发展

决议草案A/C.2/49/L.19

20. HAMBURGER先生(荷兰)(副主席)汇报了非正式协商的情况。他说,已经就题为“世界防治荒漠化和干旱日”的决议草案A/C.2/49/L.19的案文达成一致,但案文作了某些修正。在序言部分第二段第4行中,“国家”和“区域”之间应加上“次区域”一词。序言部分第四段应为“确认根据政府间谈判委员会于1994年6月17日在巴黎通过的《公约》,在发生严重干旱和/或荒漠化的国家特别是在非洲防治荒漠化方面建立国际合作和伙伴关系的重要性和必要性”。在第2段第1行,在“干旱”之后加上“的后果”一词。第6段应当删掉。

21. 主席建议委员会通过口头修正的决议草案。

22. 就这样决定。

23. BELHIMEUR先生(阿尔及利亚)代表77国集团和中国发言。他对决议草案A/C.2/49/L.19获协商一致通过表示欢迎,希望《联合国防治荒漠化公约》的各项条款得到迅速实施,并为此拨出必要资源。

决议草案A/C.2/49/L.20和A/C.2/49/L.24

24. WILLIAMS-MANIGAULT女士(美利坚合众国)通知委员会,古巴、尼加拉瓜和南非已加入成为题为“在国家管辖内未经许可捕鱼及其对世界大洋内海海洋生物资源的影响”的决议草案A/C.2/49/L.20的提案国。

25. 她还宣布,密克罗尼西亚联邦、马绍尔群岛、新加坡和南非已加入成为题为“大型远洋漂网捕鱼及其对世界大洋内海洋生物资源的影响”的决议草案A/C.2/49/L.24的提案国,并要求将提交议程项目89下决议草案的截止时间推迟24小时。

26. 主席说,如果没有人反对,他就认为委员会同意这一要求。

27. 就这样决定。

上午11时15分散会